

医学中文-诊所对话篇

Chinese for Healthcare Professionals

第一单元: “我为什么要当医生”

Liang Fu

Center for Languages and Intercultural Communication

Rice University

医学中文-诊所对话篇

Chinese for Healthcare Professionals

第一单元: “我为什么要当医生”

本课内容预览

1. 课前准备活动
 - 听力理解, 回答问题
2. 理解故事始末
 - 关键字词
 - 连接词在叙事中使用
 - “不行”在假设句中做条件
 - 句末语气词“呗”的功用
3. 理解故事的历史背景
 - 对比中国与美国的从医经历
 - 批判性思维
4. 课后操练

1. 课前准备活动



听录音采访，回答下列问题：

[Audio 1]



1) 说话人是谁？他是做什么的？



2) 他的故事是在说谁？可能发生在什么时候？故事开始，经过和结果是什么？为什么他讲这个故事？

2. 理解故事始末



1: 再听录音, 用所听到文字填空

[Audio 1]

在她小的时候, 正上着小学呢, 我们要到石家庄去, 带她去, 所以, 我那时候就住在医学院, 那时候在医院哪, 已经在医院工作好多年了。要走, 送我们的汽车都来了, 她 _____, _____, _____。我说“行, 你自然待着”, 拿出针来, 当场在[腹部]的中?给她扎了一针。这 _____, _____! _____。所以, 她感到很神。这时候呢, 她说“爸爸, 以后我得学医”, 所以, 后来一直要求到医院。那么正好是借我有一个方便条件。本来, 她在中学呢.....。正好我的一个[老战友]啊, 是一个医院的院长。她既然乐意嘛, 我就给他打了个电话, 他说“行啊, 不行就送她呗”。就这样, 大年..., 好像是大年三十下午, 我刚给她送走, 老婆就从火车上下来, 没看到... 绝对不会让她走, 母亲和孩子, 感情是完全不一样的...。这样, 就去了医院。经过锻炼, 非常好。...她那个医院是[综合性]的, 都有, 非常好。...后来, 结果, 全军的考试, [军队]里她数一数二, 直接[提成]了干部, 这就当了护士了。以后就这样, 他们就送他, _____。

腹部 fùbù: abdomen

老战友: old war buddy

综合性 zōnghé xìng: comprehensive, all-specialty

军队: army

提成: promoted to be



3. 分析

1) 请划出所有的连接词，并说说这些词对讲故事有什么作用。

连接词	作用
	选出这些连接词的作用： 1. 因果 2. 条件 3. 总结 4. 事情的先后顺序

2) 老战友说：“行啊，不行就送她呗！”，到底行不行？“呗”告诉我们说话人是什么语气？

3. 理解故事的背景



跟同学一起，讨论社会文化问题

1) 在美国，会发生同样的故事吗？为什么？

2) 根据这段讲述，提出一个文化、历史、政治或医学方面的问题，并写出答案来。

4. 课后操练



采访一位说中文的医生，谈谈他/她当初是什么人或什么事使他决定要当医生？并录音。